

ГЛАВА 5. ЛЮДИ И СУДЬБЫ В ТВОРЧЕСТВЕ СЛАВЯНСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ



М.П.Жигалова (г. Брест, Республика Беларусь)
M. P. Zhigalova (Brest, (Brest, the Republic of Belarus)
zhygalova@mail.ru

УДК 82.09 (476.7)

ХАРАКТЕРЫ И СУДЬБЫ СЛАВЯН В ПОЛИЭТНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ МАЛОРИТЧИНЫ

***Аннотация.** В статье впервые предпринята попытка показать славянские характеры и судьбы на примере анализа лирических произведений региональной полиэтнической литературы Малоритчины, учитывая проблематику творчества поэтов, их жанрово-тематическую и стилевую специфику.*

Ключевые слова: Малоритчина, славянские характеры, регион, анализ, лирика, творчество, поэт

THE CHARACTERS AND THE FATES OF THE SLAVS IN THE MULTIETHNIC LITERATURE MALORITSKIY

Annotation. The article is the first attempt to show Slavic characters and destinies by analyzing the lyrical works of regional multi-ethnic literature of Maloritchina, taking into account the themes and problems of poets' creativity, their genre-thematic and stylistic specifics.

Key words: Maloritchina, Slavic characters, region, analysis, lyrics, creativity, poet

Известно, что современное общество значительно меняется: в условиях глобализации существенно возрастает и расширяется диалог культур. Международный культурный диалог в регионе усиливает взаимопонимание между народами, даёт возможность лучше познавать и собственный национальный характер. Вместе с тем становится ясно, что необходимо искать оптимальное соотношение формирования более тесных связей между народами, с одной стороны, и сохранять национальные особенности, культурные традиции, особые взгляды на мир, то есть ментальность мировосприятия – с другой. «Нельзя искусственно замыкаться в национальных рамках, так же, как нельзя допустить, чтобы глобализация приобрела характер всеобщего распространения массовой

культуры» [3, с. 25]. В контексте этих процессов важную роль в коммуникации представителей разных этносов играет язык, в том числе, и язык художественных произведений, средствами которого автор раскрывают характеры и судьбы героев.

Рассмотрим отдельные произведения поэтов Малоритчины, того региона, где постоянно и активно происходило сближение народов разных этнических статусов, подчас нивелируя их национальные различия. Традиции и менталитеты разных народов отложились здесь и в языке художественных произведений, созданных представителями разных этносов, проживающих в данном регионе.

Следует заметить, что для литературы Малоритчины сегодня, как и в целом для мировой литературы, особенно важна антропоцентрическая ориентация. Она направлена на осмысление способов изображения человека в художественном произведении: его судьбы, характера, опыта жизни, психологии поведения, знания и соблюдения им основ и норм этнической и общечеловеческой морали, определения её роли, значимости и места в социуме.

Это отражается и в творчестве малоритских поэтов Н.Данилюка, Н.Патеюка, И.Замотаева, Г. Мищука, М.Котелева, В.Кучминского и др., в стихах, написанных на русском, белорусском языках. В них читатель находит ответы на многие вопросы, связанные с пониманием характеров и судеб людей пограничья, в которых отразились радость жизни и бескорыстная дружба, боль души и надежда, проблемы времени и специфическая жизнь современников в прагматичном XX-XXI в.

Покажем это на примере анализа отдельных стихотворений. Этнический россиянин *Михаил Фёдорович Котелев*, проживший жизнь на белорусско-украинском пограничье (от его родной белорусской деревни Заболотье до ближайшей украинской деревни Кортэлисы не более пяти километров), с любовью говорит о разнообразии этносов, о чертах их характера и дружбе разных народов, населяющих не только его родную деревню, но и полиэтническую Малоритчину. В стихотворении «*Малорита*» [4, с. 149] он отмечает:

.....
В ней живут не одни белорусы,
Россиянам, грузинам здесь дом.
Украинцы, казахи, прибалты
Проживают с комфортностью в нём

Осмысливая проблему счастья и анализируя специфические черты характера белоруса в стихотворении “Беларуская памяркоўнасць” [4, с. 89], *Николай Иванович Патеюк*¹⁴ говорит о главной его черте: “памяркоўнасці”:

*Крошка-сын к отцу пришёл,
И спросила кроха...
Ул. Маякоўскі*

Аднойчы бацьку просіць карапуз:
“Ты растлумач мне, калі ласка, тата,
Што значыць – памяркоўны беларус”.
Якраз быў бацька справаю заняты:

¹⁴ Член Союза белорусских писателей, руководитель литературного объединения “Над рэчанькай Рытай”

Ён нейкі брус збіраўся разразаць,
Спачатку дасканала ўсё абмераў,
Затым, каб на сябе не наракаць,
Ужо ў каторы раз яшчэ праверыў,

Праверыўшы, паскроб у барадзе,
На сына глянуў хітрымі вачыма
І на старое месца брус кладзе:
Няхай ляжыць – спатрэбіцца, магчыма.

І сын без слоў адразу зразумеў,
Што з памяркоўным беларусам справу меў.

Заметим, что в творчестве Н.Патеюка есть произведения и социальной, нравственной тематики. В стихотворении «Цень белых крылаў» [4, с. 91] Н. Патеюк поднимает одну из актуальнейших нравственных проблем века – проблему современного сиротства, брошенных детей, детей, ставших сиротами при живых родителях.

Всё стихотворение – это восхищение и боль одновременно, потому что от первого и до последнего слова оно проникнуто слезами поэта о настоящей женщине-матери и о той, “несостоявшейся матери”, которая добровольно отказалась от своих сыновей и дочерей. Только слёзы эти разные: нежности – к одной, и слёзы обиды и горечи – к другой. Правда, у читателя они объединяются в одно целое, потому что и те, и другие матери живут в одном социуме. И вместе с тем они убеждают читателя в мысли о их разности.

Стихотворение «Цень белых крылаў» – это и воспоминание-предостережение, отличающееся глубиной переживания.

Это и стихотворение-плач о страшном загнивании оценивания человеческой жизни, погрязшей либо в мещанском меркантильном быту (когда дети – лишние расходы, и потому они не нужны), либо в бесконечных пороках (когда дети рождаются «случайно» и тоже никому не нужны). При всём их разнообразии, все такие «мамы» воспринимаются читателем как нечто монолитное, цельное, так как каждая из них есть живое свидетельство уродства сознания и созданных самой женщиной обстоятельств, мрачности быта, извращённого воспитания и сознания. И понять такую уродливую философию жизни человеку здравомыслящему невозможно. Не может понять её и лирический герой, ведя диалог с собственной душой:

*Як душой мне спасцігнуць учынак такі?
Вось амаль ужо тры накаленні
І гарматы маўчаць, і жывыя бацькі,
А сірот не становіцца меней.*

Всё это рождает у лирического героя своеобразную философию жизни о необходимости иметь детей, потому что они – это те продолжатели рода, которые несут в будущее лучшие его качества; об ответственности взрослых за судьбы поколения. Ответ лирического героя прост и категоричен: детей должны рожать и растить лишь достойные и ответственные, добрые и чистые душой люди («Не насі немаўлят да бяздушных людзей – /Колькі добрых яшчэ ў Беларусі»).

Так обращение к себе становится обращением и к читателю, который, переживая грусть и печаль, боль и нежность, тоже пытается ответить на этот вопрос, подвести некий итог своим размышлениям о природе и поступках человека, о созданных им обстоятельствах. Он пытается объяснить себе этот вечный конфликт между плотской стороной жизни человека и его духовным миром, теми двумя непримиримыми полюсами (дух и плоть), которые смогли бы улавливать высшие божественные импульсы. Они помогли бы человеку достичь истинной гармонии, которая даётся каждому из нас только благодаря постоянным усилиям над собой. И тогда продолжение рода рассматривалось бы как явление нравственное, а не плотское, а значит, обладало бы и ответственностью перед самим собой, Богом и людьми.

У Н. Патеюка это происходит через четыре семантические характеристики национального самосознания, которые, по словам А.Вежбицкой, «выражаются в следующих оценках: *эмоциональности, иррациональности, неагентивности и любви к морали*» [1, с. 37].

Все эти мысли поэт выражает и в языке произведения. Такие признаки, как *эмоциональность и любовь к морали*, отражаются в языке произведений Н.Патеюка, в широком поле использования им средств выражения эмоциональной оценки. Многообразии оценочных средств в творчестве поэта мы рассматриваем как одну из черт белорусского менталитета в целом, так как в общении на пограничье постоянно «раздаются» оценки ситуациям, событиям, лицам, собеседникам и т.д. Эти оценки могут быть как позитивными, так и негативными. Они обычно высказываются биполярно (хорошо – плохо) или с определёнными намёками, оттенками, в зависимости не только от ситуации, но и от этнической принадлежности коммуниканта – автора и читателя, его внутренней культуры. Потому данное свойство наблюдается во многих стихотворениях поэтов Малоритчины, которые иногда открыто, без смягчения и намёка, преподносят свою точку зрения, а иногда просто отдают её на суд читателя, оставляя открытой. Стихотворение “*Багацце не заўжды плыве да нас*” [4, с. 94] об этом:

Багацце не заўжды плыве да нас,
Грош у кішэні не бывае лішнім,
А розуму – нямераны запас,
Мы ім гатовы падзяліцца з бліжнім.
Ды бліжні ўласным розумам жыве,
Хоць часам і мякіна ў галаве.

Черты настоящего труженика-патриота, доброжелательного славянина, мечтателя и настоящего оптимиста, человека, ответственного за свои дела и поступки, звучат в творчестве поэта-белоруса Владимира Никитича Данилюка¹⁵. Вот как пишет он об этом [2, с. 56]:

.....
Но часто вижу я сквозь просинь звездную,
Среди других планет, планету росную,
Планету мирную, трудолюбивую,
И, как страна моя, – всегда счастливую.

¹⁵ В.Н.Данилюк печатался в республиканских газетах и журналах («Заря», «Вожык» і др.), на страницах сборников «Паэтычная карта Берасцейшчыны», «Жырандоля».

В руках мозолистых я людям рад нести,
Без всякой устали, планету радости,
Где в свертке времени, за мной бегущего,
С мечтами прошлого черты грядущего.
Я, в жизнь шагающий, всё это строящий,
Чего-то жаждущий, чего-то стоящий,
К чему-то рвущейся души стремлением,
Не сам хочу нести, а с поколением,
Свои мечты для всех, свои дерзания
В колоннах равенства и созидания.

Автор оценивает и те изменения во всех сферах деятельности, которые принёс человечеству век технологизации, и которые сегодня, к сожалению, происходят в сфере приоритетов материальных ценностей, а не моральных. И потому, по мнению поэта, так «подорожала» жизнь в целом. Автор подчёркивает, как постепенно и незаметно уходит из жизни самое главное и самое ценное – нравственность, а вместе с ней и такие её лучшие качества, как: порядочность, ответственность, чистота данного слова, доброта, сочувствие, взаимовыручка и взаимопомощь, совесть, стыд...

В стихотворении «Копейка» [2, с. 5] В. Данилюк подчёркивает, как важно человеку понимать, что бездумное материальное «подорожание» жизни опасно, так как оно порождает бездуховность в обществе и бездушие в человеческих отношениях, демонстрируя ненасытность человеческих желаний, которые трудно понять старшему поколению:

.....
Копейка – это власть, копейка в моде,
В спортзал копейку надо и в музей...
За то, чтоб навестить надгробья
Родных своих, знакомых и друзей.
По всей длине большой узкоколейки,
Копейка за копейкою, звеня,
Летит и вряд ли скоро без копейки
Нас примет благородная земля.

В стихотворении «Нас не надо корить» [2, с. 55], В. Данилюк делает акцент на связи поколений, на вечной проблеме отцов и детей, когда с каждой новой вехой жизни активно меняется взгляд не только на культурные, но и на духовные ценности, а значит, многие действия молодёжи часто воспринимаются людьми старшего поколения с укором:

Нас не раз и не два зачастую корит
Поколение то, что постарше,
Мол, работа не та, мол, душа не горит,
И одежда не та, была – краше.
Говорят, что гармошек не слышно совсем –
Звон электрогитар режет душу,
Будто нет лошадей, а нужны они всем,
Только мы не забыли «Катюшу».

Не корите нас всё же, не надо корить,
Вы постарше, а мы – помоложе,
Нынче время не то, чтобы лапти носить,
Да хлебать лебеду, да итожить.
Мы умеем трудиться, умеем считать,
Отличаем от мёда отраву,
А поэтому, мыслимо ли надевать
Со стеклом искаженья оправу?

В стихотворении “*Мой шпацыр*” [2, с. 56] поэт советует читателю, каждому из нас, иногда оглянуться на прежитое и понять все прелести жизни, спокойно рассуждая о важности, нужности и ценности каждого своего поступка, научительности допущенных просчётов, приведших к неудачам:

.....
Прамежак часу прыгадаецца, забудзецца.
І я, каб паспрачацца з забыццём,
Іду ў абдымку з парасоляй па бязлюдзіцы,
Шчаслівы, задаволены жыццём.

Ещё одного малоритского поэта-белоруса *Геннадия Мищука* волнует проблема не только сохранения, но и приумножения жизненных ценностей, так как именно они любой век делают цивилизованным и значимым. По мнению художника слова, человек должен это понимать, видеть роль самых главных ценностей жизни, которые составляют его основу, независимо от того, в каком веке он живёт. Автор, кажется, пытается донести читателю эту проблему в одном из своих стихотворений “Я не пращу занадта многа ад жыцця» [4, с.116]. Г.Мищук в нём чётко обозначил жизненные ценности:

Я не пращу занадта многа ад жыцця:
Само жыццё – каштоўны падарунак.
Душа ўдзячная трымціць ад пачуцця,
Што бачыць дня чарговага малюнак.
Яго ўкраса – дзеці і сям’я,
Сябры мае і добрыя суседзі,
І вёсачка маленькая мая,
Такая спеўная і шчырая ў бяседзе.
Я зычу ўсім таго, што і сабе:
Дай Бог пажыць яшчэ пад гэтым небам,
Не быць нікому ў горы і журбе,
А большага на свеце і не трэба.

Сильные позиции стихотворения указывают на одну их значимых философских формул – умей довольствоваться «малым», которое и есть самое главное в жизни. А это «малое» оказывается самым значимым и большим, потому что это сама жизнь, дороже которой ничего нет. Она уже – «падарунак», а значит, и каждый прожитый день, который должен радовать душу своей красотой («бачыць дня чарговага малюнак»), тоже – подарок. Важно понимать и то, что украшением жизни является семья («яго ўкраса – дзеці і сям’я»), друзья и хорошие соседи, дом, в котором царит радость и любовь.

Авторская позиция в стихотворении чётко обозначена и выражена не только в сильных позициях, но и характере лирического героя, основной чертой которого является любовь к родному очагу, своей «малой родине», («І вёсачка маленькая мая,/Такая спеўная і шчырая ў бяседзе») и к людям, живущим рядом («не быць нікому ў горы і журбе»).

Дополняет черты характера белоруса и взгляд поэта Малоритчины – этнического украинца – Владимира Кучминского, который так внимателен к народному творчеству поликультурного региона. Автор находит общие черты славянской культуры в проявлении народного юмора, изучает и сопоставляет его проявление в украинской, белорусской, польской, русской культурах. И потому изюминки народного юмора разных народов, порой, очень тонкого и уместного, который присущ и белорусам пограничья, но иногда и не замечен на первый взгляд, поэт оригинально обыгрывает в своих лирических произведениях, как, например, в стихотворении “*Без перакладу няма ладу*” [4, с. 176]:

Да ўнучкі з Украіны дзядуля
прыехаў:
Праўнучка яшчэ не бачыў! Гэткая ж
уцеха!
Быў у Рассіі, Казахстане, цяпер у
Беларусі
(Параскідваў дзяцей лёс па былым
Саюзе).
Унучка дзеду да стала падстаўляе
крэсла –
(Ледзь не ломіцца той стол ад
дэлікатэсаў).
А дзядуля паглядзеў на тыя
прысмакі
І ўнучку раптам запытаў, на выпадак
усялякі:
– Дэ ж коханы твій працюе?
Бачу, е дастаток.
– Піўзаводам ён кіруе,
Вам жа пісаў тата.
– Всього тількі піў-заводом,
А вжэ усё е в хаті –
Цілым будэ кіруваты –
Зажывеш богато.

Событийность стихотворения подчёркивает его актуальность, указывает на время и пространство, то есть, на те исторические события, которые происходили в едином Советском Союзе, когда все учились, служили в Армии и работали в разных его уголках, независимо от своего происхождения, и были счастливы.

Время и место конкретизировано в стихотворении (“Параскідваў дзяцей лёс па былым Саюзе”). Введение текста-диалога, который звучит на двух языках, тоже неслучайно, потому что в былом Союзе каждый, зная и пользуясь русским

как языком межнационального общения, свободно мог говорить и на родном, этническом, сохраняя его колорит в любой ситуации, чем подчёркивал всегда свою этническую независимость и свободу выбора не только языка, но и жизненных ценностей и стилей. Поэтому украинизмы в стихотворении несут смысловую нагрузку. Во-первых, они подчёркивают национальность и особенности характера лирического героя – украинца-дедушки, указывают на его жизненные ценности и оценку им бытовой ситуации – материального достатка семьи внучки. Во-вторых, они выполняют оценочную функцию, потому что в стихотворении только одно слово “пивзавод”, сказанное и написанное по-разному на двух славянских языках, украинском (пів-заводом, то есть половиной завода) и белорусском (піўзавод – завод по производству пива) меняет смысл всего стихотворения. Создаётся впечатление, что лирический герой слегка иронизирует над тем достатком (“Ледзь не ломіцца той стол ад дэлікатэсаў”, “прысмакі”), который нажит за короткое время молодой семьёй, потому что не верит в честный способ нажитого. И в то же время лирический герой рад спокойной и успешной семейной жизни продолжателей своего рода.

Удивительная история о любви простого рязанского парня Ивана Замотаева к небольшому белорусскому городу с чудным названием Малорита, ставшим для него не только второй Родиной, но и самым дорогим местом на земле, где пролетели сорок пять лет его жизни, воспета в его стихах. Вполне понятны его слова, когда он с гордостью говорит: “Малорита – Родина моя!” Кроме любви к Родине, к городу, у поэта есть ещё одна любовь – бег на длинные дистанции, которая свидетельствует о настоящем славянском характере, настойчивом, целеустремлённом, не привыкшем отступать. Покорив более пятидесяти марафонов, поэт не мог обойти в своём поэтическом творчестве тему Малоритского Международного марафона, ставшего самым популярным не только у нас в стране, но и за её пределами.

В песне “Вальс малоритского марафона” [4, с. 108] слышится гордость за свой город, куда ежегодно приезжают сотни бегунов из разных стран, чтобы преодолеть дистанцию классического марафона и покинуть Малориту, чтобы через год встретиться здесь вновь.

.....
*Малоритский марафон, ты не выдумка, не сон
При одном упоминанье, сердце бьётся в унисон.
Самый лучший в Беларуси, говорят о нём не зря,
К нам на праздник бега едут со всех стран наши друзья.*

В стихотворении «Малоритский вокзал» [4, с. 109] этнический россиянин И. Замотаев с любовью говорит о двух родинах, которые стали неразрывным целым. Может быть, поэтому так дорог поэту вокзал, с которым связано воспоминание о своей этнической родине, которая, нет-нет, да и напомнит о себе. Он опоэтизировал образ вокзала, персонифицировал его [5, с. 197-216]:

Место в городе есть, всех прекрасней оно.
На тюльпанах росиночки тают.
В мир распахнуты двери и настезь окно.
Провожают здесь всех и встречают.

Малоритский вокзал – моей жизни причал.
За вагонами рельсы, как руки.
Это ты, наш уютный и скромный вокзал, –
Дом родной после долгой разлуки.

Ты рубином сверкаешь зимой на снегу,
Летом розой под солнцем пылаешь,
Без тебя я и дня здесь прожить не могу
О любви моей ты только знаешь.

Ты, конечно, не Минский красавец-вокзал.
И не Брестский дворец на границе.
Ты – осколок от солнца, что наземь упал.
Ты – снегирь – красногрудая птица.

Лунный свет убаюкал притихший вокзал,
На перроне влюблённые пары.
Спи спокойно, вокзал, ты ведь тоже устал,
Охраняет твой сон плач гитары.

Неудивительно, что на стихи И.Замотаева написано около десятка песен, в том числе, и «Малоритский вальс», который замечательно и с успехом у зрителей исполняется народным ансамблем «Рыцкі куфэрак» (фото ниже) в странах ближнего и дальнего зарубежья.



Члены ансамбля «Рыцкі куфэрак» (Э. Борисюк, Н. Свищёва, А. Борисюк, В. Свищёв) успешно исполняют песни на русском, белорусском, украинском и польском языках в Вишнице (Польша, 2015г.)

Мы видим, что в стихах И.Замотаева отразилась и любовь к Беларуси, которая стала для него родной, и забота о физическом и духовном здоровье человека, и его оптимизм, без которого жизнь становится серой и унылой.

Так творчество поэтов Малоритчины доносит каждому читателю, желающему её постичь, проверенную годами философию жизни: хочешь быть понятым сам – учись понимать других и помни, что все души говорят на одном языке.

Как видим, стихи малоритских поэтов правдиво и искренне раскрывает судьбы и характеры славян, в основе которых – совесть и правда: две главные черты, два источника их душевной энергии.

Список использованной литературы:

1. Вежбицкая, А. Язык. Культура. Познание / А. Вежбицкая. – М., 1996. – С. 37.
2. Данилюк, У. Сярод людзей: зборнік вершаў. 2-е выданне / У. Данилюк . – Маларыта, 2013. – 64с. – С. 56.
3. Джаббарова, М. Т. Роль русского языка в современной образовательной системе Республики Таджикистан // Русский язык и литература в школах Таджикистана, 2007. – № 4-6. – С. 25.
4. Жигалова, М. П. Полиэтническая литература Малоритчины : интерпретация и анализ произведений : монография / М. П. Жигалова. – Брест : БрГТУ, 2017. – 240с.
5. Жигалова, М.П. Этновitalность и мультикультурность в литературе: Интерпретация и анализ. Монография. – Саарбрюккен, Германия : LAP LAMBERT Academic Publishing. – 2012. – 305с.



З.М. Заіка (г. Брэст, Рэспубліка Беларусь)

Z.M. Zaika (Brest, the Republic of Belarus)

УДК 908 (476.7)

ГЕОРГІЙ МУСЕВІЧ – ДАСЛЕДЧЫК ГІСТОРЫКА-КУЛЬТУРНАЙ СПАДЧЫНЫ КАМЯНЕЧЧЫНЫ

Анотацыя. У артыкуле ўзгадваецца даследніцкая краязнаўчая праца Мусевіча Георгія Сцяпанавіча, “Заслужанага трэнера Беларусі”, чалавека, улюбёнага ў свой край. Ім падрыхтавана больш за 500 артыкулаў на тэмы гісторыка-культурнай спадчыны Камянеччыны, выдадзены 3 кнігі, напісана каля 300 рукапісаў. Ён удзельнік многіх беларуска-польскіх культурных праектаў.

Ключавыя словы: гісторыка-культурны, спадчына, беларуска-польскі праект, Камянеччына, краязнаўца, рукапіс, анамастыка.